Организация Объединенных Наций A/74/959–S/2020/724

Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
21 July 2020
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят четвертая сессия
Пункт 31 повестки дня
Предотвращение вооруженных конфликтов

Совет Безопасности
Семьдесят пятый год

Идентичные письма Генерального секретаря от 16 июля 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить настоящим сообщение от 15 июля 2020 года, которое я получил от Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) (см. приложение).

Письмо препровождает решение EC-94/DEC.2, озаглавленное «Меры в отношении владения химическим оружием и его применения Сирийской Арабской Республикой» и принятое 9 июля 2020 года Исполнительным советом ОЗХО на его девяносто четвертой сессии, состоявшейся в Гааге 7–10 июля 2020 года.

Был бы признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности в соответствии с пунктом 12 вышеупомянутого решения Исполнительного совета ОЗХО.

(*Подпись*) Антониу **Гутерриш**

20-09864 (R) 240720 270720

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение

Имею честь препроводить Вам решение, принятое Исполнительным советом ОЗХО на его девяносто четвертой сессии и озаглавленное «Меры в отношении владения химическим оружием и его применения Сирийской Арабской Республикой» (EC-94/DEC.2 от 9 июля 2020 года).

В соответствии с решением Исполнительного совета прошу Вас представить копию этого решения Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее.

(*Подпись*) Фернандо **Ариас**

Добавление

Решение, озаглавленное «Меры в отношении владения химическим оружием и его применения Сирийской Арабской Республикой»

Исполнительный совет,

вновь подтверждая Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (далее «Конвенция»),

будучи преисполнен решимости в интересах всего человечества посредством осуществления положений Конвенции полностью исключить возможность применения химического оружия,

напоминая, что согласно подпункту 1 a) i) статьи III Конвенции каждое государство-участник, среди прочего, представляет Организации следующие объявления, в которых в отношении химического оружия оно «объявляет, имеет ли оно в собственности или владении какое-либо химическое оружие или имеется ли какое-либо химическое оружие, размещенное в любом месте под его юрисдикцией или контролем»,

ссылаясь на решение Исполнительного совета (далее «Совет») «Уничтожение сирийского химического оружия» (документ EC-M-33/DEC.1 от 27 сентября 2013 года) и резолюцию 2118 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в которых рассматриваются объявление и уничтожение всего химического оружия, а также связанных с ним объектов и оборудования, имеющихся в распоряжении Сирийской Арабской Республики,

ссылаясь на решение Совета «Доклады совместного механизма ОЗХО — Организации Объединенных Наций по расследованию относительно применения химического оружия в Сирийской Арабской Республике» (документ EC-83/DEC.5 от 11 ноября 2016 года) касательно сделанных совместным механизмом ОЗХО — Организации Объединенных Наций по расследованию выводов о том, что Сирийские арабские вооруженные силы были ответственны за применение токсичных химикатов в качестве оружия в ходе трех нападений, происшедших в Сирийской Арабской Республике в 2014 и 2015 годах, и **ссылаясь также** на доклад совместного механизма ОЗХО — Организации Объединенных Наций по расследованию от 26 октября 2017 года, в котором сделано заключение о том, что Сирийская Арабская Республика была ответственна за применение зарина, являющегося химическим оружием, 4 апреля 2017 года в Хан-Шайхуне, Сирийская Арабская Республика,

ссылаясь на решение «Преодоление угрозы применения химического оружия» (документ C-SS-4/DEC.3 от 27 июня 2018 года), принятое Конференцией государств-участников (далее «Конференция») на ее четвертой специальной сессии, и **напоминая также**, что в пункте 10 этого решения Конференция поручила Техническому секретариату (далее «Секретариат») провести мероприятия, с тем чтобы выявить виновных в применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике путем установления и отражения в докладах всей информации, потенциально касающейся происхождения такого химического оружия, в тех случаях, когда миссией ОЗХО по установлению фактов в Сирии (МУФ) определено или было определено, что применение или вероятное применение имело место, и в тех случаях, в отношении которых не был выпущен доклад совместного механизма ОЗХО — Организации Объединенных Наций по расследованию,

отмечая, что согласно пункту 12 решения C-SS-4/DEC.3 Секретариат должен обеспечивать сохранность информации и предоставлять ее Международному беспристрастному и независимому механизму (МБНМ) — механизму по расследованию, учрежденному Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 71/248 (2016), а также любым соответствующим занимающимся расследованиями органам, созданным под эгидой Организации Объединенных Наций,

отмечая с удовлетворением учреждение Генеральным директором ОЗХО Группы по расследованию и идентификации (ГРИ) (документ EC-91/S/3 от 28 июня 2019 года) во исполнение пункта 10 решения C-SS-4/DEC.3,

будучи полностью осведомлен о выводах МУФ в отношении применения химического оружия в Эль-Латамне, Сирийская Арабская Республика, происшедшего 24, 25 и 30 марта 2017 года (документы S/1548/2017 от 2 ноября 2017 года и S/1636/2018 от 13 июня 2018 года), и **ознакомившись** с выводами ГРИ, которая заключила, что имеются разумные основания полагать, что Сирийская Арабская Республика применяла химическое оружие (документ S/1867/2020 от 8 апреля 2020 года),

напоминая, что согласно пункту 10 решения C-SS-4/DEC.3 Секретариат представил на рассмотрение Совету, а также Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций первый доклад ГРИ (документ EC-94/S/5 от 8 апреля 2020 года),

напоминая, что согласно пункту 7 статьи VII Конвенции каждое государство-участник обязуется сотрудничать с Организацией в выполнении всех ее функций, и в частности предоставлять помощь Секретариату,

напоминая, что согласно пункту 40 статьи VIII Конвенции Секретариат обязан информировать Совет о любой проблеме, возникшей в связи с выполнением им своих функций, включая сомнения, неопределенности или неясности относительно соблюдения Конвенции, которые стали ему известны при осуществлении своей деятельности по проверке и которые он не смог решить или прояснить путем консультаций с соответствующим государством-участником, и **ссылаясь также** на выступление Генерального директора при открытии девяносто третьей сессии Совета (документ EC-93/DG.16 от 10 марта 2020 года), в котором сообщается, что из-за всех выявленных пробелов, несоответствий и расхождений Секретариат по-прежнему не в состоянии подтвердить, что Сирийская Арабская Республика представила объявление, которое можно считать точным и полным в соответствии с Конвенцией, решением Совета EC-M-33/DEC.1 и резолюцией 2118 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций,

отмечая, что, исходя из сделанных совместным механизмом ОЗХО — Организации Объединенных Наций по расследованию выводов о применении химического оружия Сирийской Арабской Республикой, Совет в решении EC-83/DEC.5 постановил включать пункт «Ликвидация сирийской программы химического оружия» в повестку дня всех своих будущих очередных сессий до тех пор, пока Совет не определит, что все элементы сирийской программы химического оружия ликвидированы, и **отмечая также**, что в рамках этого пункта повестки дня Совет регулярно консультировался с Сирийской Арабской Республикой относительно сохранения ею во владении и продолжающегося применения ею химического оружия,

напоминая, что согласно пункту 35 статьи VIII Конвенции Совет рассматривает любую проблему или вопрос в рамках своей компетенции, касающиеся

Конвенции и ее осуществления, включая озабоченности относительно соблюдения и случаи несоблюдения,

напоминая, что согласно пункту 36 статьи VIII Конвенции при рассмотрении сомнений или озабоченностей относительно соблюдения и случаев несоблюдения Совет соответственно предлагает заинтересованному государству-участнику в установленный срок принять меры по исправлению положения и, если Совет считает необходимыми дальнейшие действия, он, среди прочего, представляет Конференции рекомендации в отношении мер по исправлению положения и обеспечению соблюдения,

напоминая, что согласно пункту 8 статьи IV и пункту 10 статьи V Конвенции государство, присоединяющееся к Конвенции после 2007 года, уничтожает свое химическое оружие и свои объекты по производству химического оружия как можно скорее и Совет определяет «порядок уничтожения и процедуры строгой проверки» такого уничтожения,

выражая полную поддержку и признательность в связи с профессиональной, беспристрастной и независимой работой Генерального директора и Секретариата, и

выражая глубочайшее сочувствие жертвам применения химического оружия,

настоящим:

1. **осуждает** применение химического оружия, о котором доложила ГРИ, заключившая, что имеются разумные основания полагать, что Сирийская Арабская Республика применяла химическое оружие, и в частности:

a) приблизительно в 6:00 24 марта 2017 года военный самолет Су-22, принадлежащий 50-й бригаде 22-й авиационной дивизии Сирийских арабских военно-воздушных сил, вылетевший с авиабазы Эш-Шайрат, сбросил авиационную бомбу М4000, содержащую зарин, на юге Эль-Латамны, вследствие чего пострадали по меньшей мере 16 человек;

b) приблизительно в 15:00 25 марта 2017 года вертолет Сирийских арабских военно-воздушных сил, вылетевший с авиабазы Хама, сбросил баллон на больницу Эль-Латамны; баллон пробил крышу больницы, разорвался и выпустил хлор, вследствие чего пострадали по меньшей мере 30 человек;

c) приблизительно в 6:00 30 марта 2017 года военный самолет Су-22, принадлежащий 50-й бригаде 22-й авиационной дивизии Сирийских арабских военно-воздушных сил, вылетевший с авиабазы Эш-Шайрат, сбросил авиационную бомбу М4000, содержащую зарин, на юге Эль-Латамны, вследствие чего пострадали по меньшей мере 60 человек;

2. **выражает глубокую озабоченность** тем, что применение такого химического оружия Сирийской Арабской Республикой позволяет путем прямой следственной связи установить, что Сирийская Арабская Республика не объявила и не уничтожила все свое химическое оружие и все свои объекты по производству химического оружия, и **требует**, чтобы Сирийская Арабская Республика немедленно прекратила всяческое применение химического оружия;

3. **выражает глубокую озабоченность** тем, что Сирийская Арабская Республика не сотрудничала с ГРИ и не предоставляла ей доступ, как того требует резолюция 2118 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и **требует**, чтобы Сирийская Арабская Республика полноценно сотрудничала с Секретариатом;

4. **постановляет** довести этот вопрос до сведения Конференции;

5. **постановляет** просить согласно пункту 36 статьи VIII Конвенции, чтобы Сирийская Арабская Республика в целях исправления положения в течение 90 дней после настоящего решения выполнила все следующие меры:

a) объявила Секретариату объекты, на которых разрабатывалось, производилось, накапливалось и на оперативной основе хранилось в целях доставки химическое оружие, включая прекурсоры, боеприпасы и устройства, применявшиеся в ходе нападений 24, 25 и 30 марта 2017 года;

b) объявила Секретариату все химическое оружие, которым она владеет в настоящее время, включая зарин, прекурсоры зарина и хлор, который не предназначен для целей, не запрещаемых по Конвенции, а также объекты по производству химического оружия и другие соответствующие объекты; и

c) урегулировала все нерешенные вопросы, касающиеся первоначального объявления ею своих запасов и программы химического оружия;

6. **постановляет**, что Генеральный директор в течение 100 дней после этого решения докладывает Совету и всем государствам-участникам, выполнила ли Сирийская Арабская Республика все меры, указанные в пункте 5 выше, и **постановляет также**, что в случае, если Сирийская Арабская Республика не выполнит все меры в полном объеме в течение указанного 90-дневного периода, Генеральный директор докладывает на всех очередных сессиях Совета о состоянии дел с осуществлением настоящего решения;

7. **постановляет** согласно пункту 36 статьи VIII Конвенции в случае, если Сирийская Арабская Республика не исправляет положение путем выполнения мер, изложенных в пункте 5 выше, рекомендовать Конференции принять на ее следующей сессии решение, предусматривающее принятие соответствующих мер согласно пункту 2 статьи XII Конвенции в отношении Сирийской Арабской Республики;

8. **постановляет** согласно статьям IV и V Конвенции, что Секретариат проводит инспекции, включая по мере целесообразности отбор и анализ проб, дважды в год на двух объектах, которые указаны в докладе ГРИ в качестве мест, напрямую связанных с осуществлением нападений с применением химического оружия, — авиабазе Эш-Шайрат и авиабазе Хама Сирийской Арабской Республики — в даты, которые будут определены Секретариатом, с полным и неограниченным доступом ко всем участкам, зданиям и строениям на этих объектах, включая все помещения в пределах этих зданий, а также их содержимому и персоналу; **постановляет также**, что Секретариат проводит такие инспекции до тех пор, пока Совет не постановит прекратить их; и **постановляет далее**, что Сирийская Арабская Республика оперативно содействует этим инспекциям и полностью сотрудничает с ними;

9. **вновь подтверждает**, что лица, ответственные за применение химического оружия, должны быть привлечены к ответу, и **подчеркивает** важность передачи в руки правосудия лиц, ответственных за случаи применения химического оружия, которые, как установила ГРИ, были совершены Сирийской Арабской Республикой, включая тех, кто отдавал приказы о таких нападениях;

10. **подчеркивает далее** важность оказания всяческой помощи в связи с уголовными расследованиями или уголовными разбирательствами в соответствии с международным правом, касающимися нападений с применением химического оружия, которые, как установила ГРИ, были совершены Сирийской Арабской Республикой;

11. **выражает** всестороннюю поддержку соответствующим следственным структурам, учрежденным под эгидой Организации Объединенных Наций, и **приветствует** меморандум о взаимопонимании, заключенный между ОЗХО и МБНМ;

12. **постановляет**, что Генеральный директор регулярно докладывает Совету об осуществлении настоящего решения, и **постановляет также**, что Генеральный директор направляет экземпляр этого решения и связанные с ним доклады Секретариата всем государствам-участникам и, через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Совету Безопасности Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций; и

13. **постановляет** держать этот вопрос в поле зрения.